



2024/25 季節性流感疫苗學校外展計劃
2024/25 Seasonal Influenza Vaccination (SIV)
School Outreach Programme
幼稚園/幼兒中心 KGs/CCCs

2024年5月 May 2024



衛生署
Department of Health

簡介會內容

Briefing Content

<p>第一部分 Part 1</p>	<p>概述流感流行情況、流感疫苗、學校外展計劃 Overview on Situation of Influenza Activity, SIV and SIV School Outreach Programme</p>
<p>第二部分 Part 2</p>	<p>如何安排疫苗接種活動 How to Arrange Vaccination Activity</p>



第一部分

Part 1

概述流感流行情況、流感疫苗、 學校外展計劃

**Overview on Situation of Influenza Activity, SIV
and SIV School Outreach Programme**



內容

Contents

本地流感流行情況

Local Situation of Influenza Activity

季節性流感疫苗知多點

Know More about Seasonal Influenza Vaccine (SIV)

季節性流感疫苗學校外展計劃

Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach Programme



本地流感流行情況

Local Situation of Influenza Activity



本地流感流行情況 (截至5月29日)

Local Situation of Influenza Activity (as of May 29, 2024)

- 香港自今年一月初踏入冬季流感季節

Hong Kong has entered winter influenza season since early January this year.

- 本地季節性流感活躍程度曾經一度持續處於高水平，相信流感季節會持續一段時間

local seasonal influenza activity continued had been persisted at a high level. It is believed that the current influenza season will persist for a period of time.

- 香港現時仍處於流感季節。最新監測數據顯示，整體流感活躍程度有所回落，但流感相關入院率仍高於基線水平。

Hong Kong is currently still in influenza season. The latest surveillance data show that the overall influenza activity decreased, but influenza-associated hospitalisation rate remained higher than baseline level



兒童流感相關之嚴重併發症/死亡個案的監測 (年齡小於十八歲) (截至5月29日)

Surveillance of severe paediatric influenza-associated complication/death (Aged below 18 years) (as of May 29, 2024)

- 今季共錄得**28**宗兒童流感相關之**嚴重併發症/死亡**個案
28 paediatric cases of influenza-associated **complication/death** were reported this season
- 當中有**4**宗兒童**死亡**個案
in which **four** of them were **fatal**
- 大部份**嚴重併發症/死亡**個案(**79%**)沒有接種**2023/24**季節性
流感疫苗
Majority of paediatric cases with complications/ deaths (**79%**) did not receive the 2023/24 SIV

季節性流感疫苗知多點

Know More about Seasonal Influenza Vaccine (SIV)



為何要接種季節性流感疫苗

Why receive seasonal influenza vaccination

- 接種季節性流感疫苗(流感疫苗)是其中一種預防季節性流感及其併發症的有效方法，亦可減低因流感而入院留醫和死亡個案

Seasonal influenza vaccination (Influenza vaccination) is an **effective means** to prevent seasonal influenza, its complications, and influenza related hospitalization and death

- 海外的研究顯示，兒童接種流感疫苗可以減少缺課和流感在社區的傳播

Overseas studies have shown that vaccinating young school children can **reduce school absenteeism and influenza transmission in the community**

- 疫苗可預防疾病科學委員會建議年齡介乎六個月至未滿18歲的兒童及青少年為優先接種季節性流感疫苗的群組之一。

The Scientific Committee on Vaccine Preventable Diseases (SCVPD) suggested **children and adolescents aged six months to under 18 years** as one of the **priority groups** for receiving the seasonal influenza vaccine.

流感疫苗安全有效

Influenza vaccine is safe and effective

- 流感疫苗經過反覆試驗及品質檢測，證實**安全有效**

Influenza vaccines have undergone repeated testing and quality assessment to ensure that it is **safe and effective**

- 流感疫苗(重組流感疫苗除外) 內雖含有卵清蛋白（即雞蛋白質），但製造過程經反覆純化，卵清蛋白含量極低。即使**對雞蛋敏感**的人士，在一般情況下**亦能安全接種**

Influenza vaccine (except for recombinant influenza vaccine) contains ovalbumin (an egg protein), but the manufacturing process involves repeated purification and the ovalbumin content is very low. Even people who are **allergic to eggs** are generally **safe to receive vaccination**

- 現時在香港供應的流感疫苗並**不含水銀或鋁**

Influenza vaccines currently supplied for use in Hong Kong **do not contain a mercuric compound or aluminum**

何時接種流感疫苗？

When to get influenza vaccination?

- 流行的季節性流感病毒株可能會**時有不同**。季節性流感疫苗的成分**每年**會根據流行的病毒株而**更新**，以加強保護

The circulating seasonal influenza strains may **change from time to time**, therefore the seasonal influenza vaccine composition is **updated every year** to enhance protection

- 兒童需要**每年接種至少一劑**季節性流感疫苗。9 歲以下從未接種過季節性流感疫苗的兒童，則應接種兩劑季節性流感疫苗，而兩劑疫苗的接種時間至少相隔**4** 個星期。

Children should **receive at least one dose of SIV per year**. For those under 9 years of age who have never received any seasonal influenza vaccination before are recommended to receive 2 doses of SIV with a minimum interval of 4 weeks.



流感疫苗的種類

Types of influenza vaccine

季節性流感疫苗學校外展計劃中提供兩類季節性流感疫苗：

Two types of SIV are provided in SIVSOP:

- 滅活季節性流感疫苗，以注射模式接種。
Inactivated Influenza Vaccine (IIV). Given by injection.
- 減活季節性流感疫苗，以噴鼻模式接種。
Live Attenuated Influenza Vaccine (LAIV). Given by intranasal spray.
- 學校可於報名時自由選擇。
Schools can indicate their choice of type of SIV during enrolment.



滅活流感疫苗

Inactivated influenza vaccine

- 滅活流感疫苗含有已滅活 (已死亡) 的病毒，以注射模式接種。
The IIV contains inactivated (killed) viruses. IIV is given by injection.
- 適用人士：6個月或以上人士(除非有已知禁忌症)，包括健康人士、懷孕婦女及有長期健康問題的人士
Indications: 6 months or above (except those with known contraindications), including healthy people, pregnant women and people with chronic medical problems.
- 不宜接種：對任何疫苗成分或接種任何流感疫苗後曾出現嚴重過敏反應的人士
Not suitable to receive the vaccine: people who have a history of severe allergic reaction to any vaccine component or a previous dose of any influenza vaccine



滅活流感疫苗可能有的副作用

Possible side effects of inactivated influenza vaccine

- 在接種處出現**痛楚、紅腫**外，一般並無其他副作用
Usually well tolerated apart from **soreness, redness or swelling** at injection site
- 部分人士可能在接種後六至十二小時內出現**發燒、肌肉疼痛、疲倦**等症狀，但通常會在兩天內減退
Some recipients may experience **fever, muscle pain, and tiredness** beginning 6–12 hours after vaccination and lasting up to 2 days
- 如出現**風疹塊、口舌腫脹**或**呼吸困難**等較為罕見的**嚴重過敏反應**，患者必須立即求醫
Immediate severe allergic reactions like hives, swelling of the lips or tongue, and difficulties in breathing are rare and require emergency consultation



減活流感疫苗(噴鼻式)

Live Attenuated Influenza Vaccine (nasal spray)

- 減活流感疫苗含有已弱化的病毒，以噴鼻模式接種。

The LAIV contains **weakened** viruses and is given by **intranasal spray**.

- 適用人士：2-49歲的人士

LAIV can be used for people **2-49 years** of age.

誰不宜接種減活流感疫苗？

- 對任何疫苗成分或接種任何流感疫苗後曾出現嚴重過敏反應；
- 正服用亞士匹林或含水楊酸鹽藥物的兒童和青少年；
- 患有哮喘或在過去12個月內曾患上喘鳴的兩歲至四歲兒童；
- 因任何原因導致免疫功能減弱的兒童及成人；
- 免疫系統嚴重受抑制而需在受保護的環境下接受護理的人士之緊密接觸者和照顧者；
- 懷孕；及
- 在過去 48 小時曾服用流感抗病毒藥物

Who should not receive live attenuated influenza vaccine (LAIV)?

- History of severe allergic reaction to any vaccine component or after previous dose of any influenza vaccine;
- Concomitant aspirin or salicylate-containing therapy in children and adolescents;
- Children 2 years through 4 years who have asthma or who have had a history of wheezing in the past 12 months;
- Children and adults who are immunocompromised due to any cause;
- Close contacts and caregivers of severely immunosuppressed persons who require a protected environment;
- Pregnancy; and
- Receipt of influenza antiviral medication within previous 48 hours



減活流感疫苗(噴鼻式) 可能有的副作用

Possible side effects of Live Attenuated Influenza Vaccine (nasal spray)

- 常見的副作用包括**鼻塞或流鼻水**（所有年齡人士）、**發燒**（兒童）和喉嚨痛（成人）。

The most common adverse reactions following LAIV administration are **nasal congestion or runny nose** (in all ages), **fever** (in children) and sore throat (in adults).

- **5歲以下兒童患上反覆喘鳴或任何年齡的哮喘患者**，在接種減活流感疫苗後可能會**增加喘鳴的風險**

Children aged below 5 years with recurrent wheezing / persons of any age with asthma may be at **an increased risk of wheezing** following administration.

- 如出現**風疹塊、口舌腫脹或呼吸困難**等較為罕見的**嚴重過敏反應**，患者必須立即求醫。

Immediate severe allergic reactions like hives, swelling of the lips or tongue, and difficulties in breathing are rare but require emergency consultation.



季節性流感疫苗學校外展計劃

Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach Programme



季節性流感疫苗學校外展計劃

Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach Programme

- **2024/25 季節性流感疫苗學校外展（免費）計劃**
2024/25 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge) Programme
- **2024/25 疫苗資助學校外展（可額外收費）**
2024/25 Vaccination Subsidy Scheme (VSS) School Outreach (Extra Charge Allowed)
- 在2023/24季度，全港約8成幼稚園/幼兒中心，約9成半小學以及約7成中學參與上述兩個外展計劃。
Around 80% of kindergartens/ child care centres, 95% of primary school and 70% of secondary schools have joined the programme in season 2023/24



季節性流感疫苗學校外展（免費）計劃

Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme

申請及參與資格 Application and Eligibility

- 此計劃為學校提供**免費**季節性流感疫苗外展接種服務。
SIVSOP aims to provide **free SIV outreach services** for schools.
- 所有中學（包括特殊學校的中學部）、小學（包括特殊學校的小學部）及學前單位，包括幼稚園、幼稚園暨幼兒中心、幼兒中心及特殊幼兒中心，均可參與此計劃性流感疫苗。

All secondary schools (including the secondary section of special schools), primary schools (including the primary section of special schools) and pre-primary institutions, including KGs, KG-cum-CCCs, CCCs and special CCCs can join the Programme.

- 學校可自行選擇醫生或衛生署配對與服務醫生合作
Schools can join the Programme either through **self-selection of doctors** or by **DH-matching**.

- 此計劃不包括學校員工和學生家庭成員
School staff and students' family members are not eligible to join this Programme.

季節性流感疫苗學校外展（免費）計劃

Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme

申請及參與資格 Application and Eligibility

- 幼稚園和幼兒中心可選用注射式滅活或噴鼻式滅活流感疫苗
KG/CCC can choose to use IIV or LAIV
- 參與的學校內所有學童可免費接種季節性流感疫苗
All school children of participating schools can receive free seasonal influenza vaccination.
- 家長/ 監護人須為學生填妥並簽署同意書
Parents/ guardians of the students must fill in and sign the consent forms.
- 學校可與醫生商討服務安排，包括日期、時間、選用的疫苗等
Schools discuss with doctor about arrangement, such as date, time, vaccines to be used, etc

疫苗資助學校外展 (可額外收費)

VSS School Outreach (Extra Charge Allowed)

可參與計劃的學校

Schools eligible to join

- **所有學校**包括中學、小學、幼稚園、幼稚園暨幼兒中心、幼兒中心、特殊學校、特殊幼兒中心均可參加
- **All schools** including secondary schools, primary schools, kindergartens, kindergarten-cum-child care centres, child care centres, special schools and special child care centres can join the programme



疫苗資助學校外展 (可額外收費)

VSS School Outreach (Extra Charge Allowed)

資助額及醫生收費

Subsidy Level and Service Fee

- 參與的學校內**所有學童**可獲政府**資助**接種季節性流感疫苗
All school children of participating schools can receive seasonal influenza vaccination **with subsidy** from the Government.
- 資助額：每劑港幣260元
Subsidy : HK\$260 for each dose
- 參與計劃的私家醫生可能會**額外收費**，**有些醫生不會收費**
Enrolled private doctors may impose extra charge. Some doctors do not charge.
- **學校員工和學生家庭成員亦可以參加**。屬「疫苗資助計劃」的合資格人士可獲資助，而非合資格人士可自費接種疫苗
School staff and students' family members may also join. Persons eligible under Vaccination Subsidy Scheme can have subsidy, while ineligible persons may receive vaccination with self-payment



疫苗資助學校外展 (可額外收費)

VSS School Outreach (Extra Charge Allowed)

選擇醫生 selecting a doctor

- 醫生名單會上載至衛生防護中心網頁
(<https://www.chp.gov.hk/tc/features/100634.html>)
List of Doctors will be uploaded to the Centre for Health Protection Website
(<https://www.chp.gov.hk/en/features/100634.html>)
- 選擇醫生後，提供資訊予家長/ 監護人
After selecting a doctor, provide **information** to parents/ guardians
 - 醫生、有關疫苗、疫苗接種安排等資料
Information about the doctor, the vaccine and vaccination arrangement, etc
- 學校可與醫生商討服務安排，包括日期、時間、選用的疫苗種類
Schools **discuss with doctor about arrangement**, such as date, time, type of vaccines to be used



	季節性流感疫苗學校外展（免費）計劃 SIVSOP (Free of Charge)	疫苗資助學校外展（可額外收費） (VSS)
可參與的學校 Eligible Schools	所有中學、小學、幼稚園及幼兒中心（包括特殊學校） All SSs, PSs, KGs/CCCs (including special school)	所有中學、小學、幼稚園及幼兒中心（包括特殊學校） All SSs, PSs, KGs/CCCs (including special school)
流感疫苗的種類 Vaccine type	滅活或減活（幼稚園及幼兒中心） IIV or LAIV (KGs/CCCs)	滅活或減活 IIV or LAIV
費用 Charge	免費 Free	可能會額外收費 May impose extra charge
醫生選擇 Selecting a doctor	由衛生署配對 By DH-matching 或可自行選擇醫生（根據醫生名單） Or by Self-selection of Doctors (from the list of doctors)	自行選擇醫生（根據醫生名單） Self-selection of Doctors (from the list of doctors)
安排（日期、時間等） Arrangement (e.g. date, time)	與醫生商討服務安排 Discuss with doctors	與醫生商討服務安排 Discuss with doctor
接種人士 Vaccine recipients	學童（免費） School children (free)	學童（資助） School children (subsidized) *學校員工和學生家庭成員（自費） School staff and students' family members (self-payment)
報名時間及方法 Enrolment timeline and method	六月中旬經教育局向所有學校發出的邀請信，學校 選擇想參與的計劃 並遞交相關表格至衛生署。衛生署 大約九月 會聯絡參加了「 疫苗資助學校外展（可額外收費）計劃 」的學校。 Invitation letter for enrolment will be issued through Education Bureau to all schools in around mid-June . Schools can indicate their choice of Programme and submit relevant forms to DH. DH will contact the schools which indicated to join VSS School Outreach (Extra Charge Allowed) Programme in around September .	

* 「疫苗資助計劃」的合資格人士可獲資助 Persons eligible under Vaccination Subsidy Scheme can have subsidy

2024/25 季節性流感疫苗學校外展計劃時間表

Timeline for 2024/25 SIV School Outreach Programme

日期 Date	事件 Event
2024 年 6 月至 7 月 June to July 2024	<ul style="list-style-type: none">• 邀請學校和醫生參加學校外展計劃• Invitation to schools and doctors to join School Outreach Programme• 截止報名（學校和醫生）• Enrolment deadline (schools and doctors)
2024 年 7 月 July 2024	<ul style="list-style-type: none">• 公布配對結果（學校外展計劃（免費））• Announcement of matching results (SIVSOP (free of charge))
2024 年 8 月至 9 月 Aug to Sept 2024	<ul style="list-style-type: none">• 舉行簡介會（學校和醫生）• Briefings to participating schools and doctors• 聯絡參加了「疫苗資助學校外展（可額外收費）計劃」的學校• Contact the schools which indicated to join VSS School Outreach (Extra Charge Allowed) Programme in around September.
2024 年 9 月下旬或 10 月 Late Sept or Oct 2024	<ul style="list-style-type: none">• 季節性流感疫苗學校外展計劃展開• Start of SIV School Outreach Programme

第二部分

Part 2

如何安排疫苗接種活動

How to Arrange Vaccination Activity



需要學校的配合

Require School's Support

- 與接種隊合作
Co-operate with the vaccination team
 - 保持緊密的聯繫
Keep close contact
 - 協商可行的方案
Negotiate and work out possible solution
- 詳情請參閱學校指引
Details please refer to the Schools' Guide



季節性流感疫苗學校外展計劃

Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach Programme

- **2024/25 季節性流感疫苗學校外展（免費）計劃**
2024/25 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge) Programme

- 2024/25 疫苗資助學校外展（可額外收費）
2024/25 Vaccination Subsidy Scheme (VSS) School Outreach (Extra Charge Allowed)



如何安排疫苗接種活動 (1)

How to Arrange Vaccination Activity (1)

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

- 確定接種日期和接種方式

Confirm the dates and type of vaccination

- 派發及收集「同意書」

Distribution and collection of Consent Forms

- 接種活動的開始時間、流程及預計結束時間

Starting time, logistics and the expected completion time of the vaccination activity

- 人手配合 - 老師、家長義工

Manpower - Teachers, Parents volunteers

- 場地佈置 - 提供足夠空間及設施

Venue setup - provide adequate spacing and facilities



如何安排疫苗接種活動 (2)

How to Arrange Vaccination Activity (2)

接種日

On the Vaccination Day

- 預先安排場地、物資和人手
Confirm the venue, resources, and manpower are ready
- 接收疫苗
Receiving the vaccines
- 協助安排學生接種
Assist in arranging the students to have vaccination

完成接種後

Upon Completion of Vaccination

- 「季節性流感疫苗接種卡」
Seasonal Influenza Vaccination Card
- 收集醫療廢物的安排
Arrangement on the Collection of Clinical Waste

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項：

Issues to liaise with vaccination team:

1. 確定接種日期和接種方式

Confirm the dates and type of vaccination

- 第一劑和第二劑（第二劑適用於九歲以下初次接種）

1st dose and 2nd dose (2nd dose applicable to children under 9 years old who have never received any seasonal influenza vaccination)

- 注射式或噴鼻式疫苗（二選一）

Either injectable vaccine or nasal spray vaccine

建議日程安排：第一劑（10月至12月中）、

第二劑（相隔至少六星期，以預留足夠時間作行政準備，2025年1月底前）

Proposed schedule: 1st dose (Oct to Mid-Dec)

2nd dose (at least 6 weeks apart to allow logistic preparation for the 2nd dose, before the end of Jan 2025)



2. 派發及收集「同意書」 Distribution and collection of Consent Forms

接種前最少8星期前派發同意書給家長及最少6星期前回收已簽署的同意書
Distribute the consent forms to parents at **least 8 weeks before vaccination** and collect the **completed forms at least 6 weeks before vaccination**

「同意書」範本 - (注射式疫苗) Sample of Consent Form – Injectable Vaccine

(如同意接種) 第四部分【同意書 - 注射式疫苗】(請家長填妥後交回學校)		
(一) 學生資料		
學校名稱: 香城幼稚園		
班別: 高A班	班號: 1	性別: <input checked="" type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
學生姓名[中文] (請依照身份證明文件填寫)		
姓: 陳	名: 小豪	
學生姓名[英文] (姓氏先行, 名字應後)		
姓: CHIAN	名: HO	
出生日期: 13 日 / 09 月 / 2019 年		
(二) 身份證明文件		
貴子女是否 12 歲以下並擁有香港出生證明書?		
<input checked="" type="checkbox"/> 是, 請填寫香港出生證明書號碼: 1A 123456 (17)		
<input type="checkbox"/> 否, 請填寫以下 (i) 或 (ii)		
(i) 香港身份證號碼: 11 111111 (1) 及 簽發日期: 11 11 月 / 11 11 年		
(ii) 其他身份證明文件, 請註明 類別: _____ 號碼: _____ 並必須隨同意書附上該身份證明文件的副本		
(三) 疫苗接種記錄		
貴子女是否曾經接種流感疫苗?		
<input checked="" type="checkbox"/> 是, 最近一次接種日期: 10 月 / 2023 年		
<input type="checkbox"/> 否		
(四) 接種同意書		
• 本人已閱讀及明白附頁第一至第三部分流感疫苗接種資料的內容, 包括禁忌症和收集個人資料的用途聲明, 及 [同意] 小兒/小女 (左附資料) 接種衛生署安排之 2024/25 年度流感疫苗第一劑及第二劑*, 並同意學校提供相關資料予衛生署安排的疫苗接種隊作核對之用 (如有需要)。(*9 歲以下從未接種過流感疫苗的學生, 在完成第一劑後至少 4 星期, 本署將會安排接種第二劑疫苗。)		
<input checked="" type="checkbox"/> 本人聲明小兒/小女 (左附資料) 並沒有附頁第二部分所述的任何禁忌症。		
家長/監護人簽署: Taming		
家長/監護人姓名: 陳大明		
家長/監護人身份證明文件及號碼:		
<input checked="" type="checkbox"/> 香港身份證號碼: 1B 765432 (11)		
<input type="checkbox"/> 其他身份證明文件, 請註明 類別: _____ 號碼: _____		
與學生關係: <input checked="" type="checkbox"/> 父 <input type="checkbox"/> 母 <input type="checkbox"/> 監護人		
家長/監護人聯絡電話: 61234567		
簽署日期: 07 日 / 09 月 / 2024 年		
請注意:		
(i) 如 貴子女 (適用於已簽署同意書的學生) 在此疫苗接種外展隊接種日前已接種 2024/25 年度流感疫苗, 請立即通知學校。		
(ii) 如 貴子女錯過了在學校的接種日, 將不會再安排在校內補接種疫苗。請到疫苗資助計劃下的私家診所接種疫苗。		
(如不同意接種) 第五部分【不同意書 - 注射式疫苗】(請家長填妥後交回學校)		
學生姓名[英文] (姓氏先行, 名字應後):		
姓: _____		
名: _____		
• 本人已閱讀及明白附頁第一至第三部分流感疫苗接種資料的內容, 包括禁忌症和收集個人資料的用途聲明, 及 [不同意] 小兒/小女 (左附資料) 接種衛生署安排之 2024/25 年度流感疫苗。		
家長/監護人簽署:		
家長/監護人姓名:		
與學生關係: <input type="checkbox"/> 父 <input type="checkbox"/> 母 <input type="checkbox"/> 監護人		
簽署日期: _____ 日 / _____ 月 / _____ 年		
班別:	班號:	性別: <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女

• 已包括第一劑及第二劑*
Including 1st and 2nd dose*

• (第四部分) 同意 / (第五部分) 不同意
(Part IV) Consent / (Part V) Refusal

1. 學生資料
Student Information

2. 學生身份證明文件
Student's Identity Document

3. 疫苗接種記錄: 是否曾經接種流感疫苗?
Vaccination Record: Received Seasonal Influenza Vaccine in the past?

4. 接種同意書: 是否有禁忌症?
Consent to administration of SIV vaccination:
Any contraindication(s)?

• 家長/監護人簽署、姓名、關係及聯絡電話
Signature and Name of Parents, Relationship with Student and Contact number

• 簽署日期
Date of Signature

* 9 歲以下從未接種過
流感疫苗的學生
(under 9 years old who have
never received any seasonal
influenza vaccination)

3. 接種活動的開始時間、流程及預計結束時間

Starting time, logistics and the expected completion time of the vaccination activity

4. 人手配合 - 老師、家長義工

Manpower - Teachers, Parents volunteers

5. 場地佈置 - 提供足夠空間及設施

Venue setup - provide adequate spacing and facilities

- 1) 輪候及登記 - 枱、椅
Waiting and registration - tables, chairs
- 2) 疫苗接種 - 長枱、椅
Vaccination - long tables, chairs
- 3) 接種後觀察 - 椅
Post vaccination observation - chairs
- 4) 進行緊急治療 (如有需要) - 軟墊
Emergency treatment (if indicated) - mattress

其他物資：如擴音器、垃圾箱及膠袋

Other materials, e.g. speakers, rubbish bins and plastic bags



6. 感染控制措施 - 例如執行手部衛生

Infection control measures: Practice hand hygiene

7. 臨時貯存醫療廢物的準備工作

Preparation for Temporary Storage of Clinical Waste



接種日

On the Vaccination Day

疫苗接種活動開始前

Before the start of Vaccination

Activity

1. 請預先安排場地、物資和人手
Confirm the venue, resources, and manpower are ready

2. 接收疫苗
Receiving the vaccines

- 注射式疫苗 或 噴鼻式疫苗
Injectable Vaccine or Nasal Spray Vaccine
- 物流公司/ 接種隊直接運送疫苗到學校
Logistic Company/ Vaccination Team will deliver the vaccines directly to the school
- 疫苗運送時間一般為上午8時00分 – 9時30分
Vaccine delivery time generally is designated from 8:00 - 9:30 am
- 由接種隊負責簽收流感疫苗
Influenza vaccines must be received by the vaccination team
- 學校職員協助安排安全及陰涼的地方存放疫苗
School staff assist to arrange safe and cool area for vaccine storage

接種日

On the Vaccination Day

疫苗接種活動期間 During Vaccination Activity




協助安排學生接種

Assist in arranging the students to have vaccination

1. 請只安排及陪同同意接種的學生分批到疫苗接種場地
Only arrange and accompany the consented students to the venue for vaccination in batches
2. 協助識別學生和維持秩序
Assist in identifying students and monitor the queue
3. 協助扶抱學生
Assist in holding the students
4. 將已簽署的「同意書」分派給學生
Distribute the signed Consent Forms to each student
5. 接種疫苗後，安排學生留在現場（觀察區）觀察至少**15分鐘**
Keep the students for post-vaccination observation for at least 15 minutes

完成接種後

Upon Completion of Vaccination

情況 Situation	不需要第二劑流感疫苗的學生 Do not need 2nd dose vaccination 	需要第二劑流感疫苗的學生 Need 2 nd dose vaccination 	當天未有接種疫苗的學生 No vaccination on the vaccination day 
學生名單 Student List		「同意接種（季節性流感疫苗）學生名單（第二劑）」 <i>Consented (Seasonal Influenza Vaccination) Student List-Second Dose</i>	
副作用資料頁 Side Effects	「季節性流感疫苗副作用資料頁」 <i>Seasonal Influenza Vaccination Information on Side Effects</i>	「季節性流感疫苗副作用和第二劑接種安排」 <i>Seasonal Influenza Vaccination Information on Side Effects and 2nd dose Arrangement</i>	
疫苗接種卡 Vaccination Card	「季節性流感疫苗接種卡」 <i>Seasonal Influenza Vaccination Card</i>	「季節性流感疫苗接種卡」存放在學校（留待在第一劑疫苗接種後分發給學生） <i>Keep their Seasonal Influenza Vaccination Card at school (Distribute after the completion of the 2nd dose vaccination)</i>	
家長通知書 Notification to Parents			「家長通知書 - 未有接種季節性流感疫苗」 <i>Notification to Parents-Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given</i>

完成接種後

Upon Completion of Vaccination

收集醫療廢物的安排

Arrangement on the Collection of Clinical Waste

疫苗接種隊會盡量安排在同一天收集醫療廢物。如活動結束後未能收集醫療廢物，疫苗接種隊會在疫苗接種日前兩週與學校聯絡，安排臨時存放醫療廢物，直至由持牌醫療廢物收集商收集

Vaccination team would arrange schedule of collecting clinical waste on the same. In case the clinical waste cannot be collected at the end of activities, vaccination team would liaise with the school two weeks before to arrange temporary storage of clinical waste until collection by a licensed clinical waste collector.



關鍵事項

Take Home Message

- 與接種隊確定第一劑和第二劑接種日期
Confirm the 1st and 2nd dose vaccination dates with the vaccination team
- 接種前最少**8**星期前派發同意書給家長及最少**6**星期前回收已簽署的同意書
Distribute the consent forms to parents at least 8 weeks before vaccination and collect the completed forms at least 6 weeks before vaccination
- 核對同意書是否已經填妥及協助接種隊核實學生資料
Ensure the consent forms have been completed fully and assist the vaccination team in verifying the students' particulars
- 預留場地、物資和足夠人手
Reserve the venue, resources and sufficient manpower

總結

Summary

- 接種流感疫苗是安全和有效預防流感及其併發症的方法。
Seasonal influenza vaccination is an effective way to prevent influenza and its complications.
- 學校外展接種活動可以提高覆蓋率，為兒童提供保護。
School outreach vaccination activities can increase the coverage rate and provide protection to children.
- 成功的學校外展活動需要學校、家長和醫護界的支持。
A successful outreach activity requires the support of schools, parents and health care sector.

更多資訊 More Information

衛生防護中心網頁

The Centre for Health Protection website

<https://www.chp.gov.hk/tc/features/100634.html>

<https://www.chp.gov.hk/en/features/100634.html>

聯絡我們 Contact Us

項目管理及疫苗計劃科

Programme Management & Vaccination Division (PMVD)

電話 Phone: 2125 2125

傳真 Fax: 2713 9576

電郵 Email: vacs@dh.gov.hk

地址：九龍紅磡德豐街18-22號海濱廣場二座3樓

Address : 3/F, Two Harbourfront, 18-22 Tak Fung Street, Hung Hom, Kowloon

謝謝

Thank you

